

Súd: Okresný súd Bratislava IV  
Spisová značka: 18C/42/2011  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1410214181  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 01. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Čechovičová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2012:1410214181.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava IV sudkyňou JUDr. Máriou Čechovičovou v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO, a.s. so sídlom Panenská 7, Bratislava, IČO: 35787783 zastúpený advokátom JUDr. Marekom Czompolym so sídlom Ventúrska 16, Bratislava proti odporkyňi: S. A., nar. XX.X.XXXX, prihlásená k pobytu v meste Dunajská Streda (ohlasovňa pobytu občanov mestského úradu Dunajská Streda), o zaplatenie 521,46 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi sumu 521,46 € spolu s úrokom z omeškania 9,5% ročne zo sumy 334,90 € od 16.03.2009 do zaplatenia, všetko do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania 182,96 € na účet právneho zástupcu navrhovateľa v lehote 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 23.11.2010 domáhal, aby súd zaviazal odporkyňu na zaplatenie sumy 521,46 € spolu s úrokom z omeškania 9,5% ročne zo sumy 334,90 € od 16.03.2009 do zaplatenia a náhrady trov konania, titulom nesplatenia úveru poskytnutého odporkyňi Zmluvou o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 12.9.2007 č. 2602670 54161850 (ďalej len „zmluva o úvere“ alebo „úverová zmluva).

Navrhovateľ svoj návrh odôvodnil tým, že dňa 12.9.2007 uzavrel ako veriteľ s odporkyňou ako dlžníkom Zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru podľa § 497 Obchodného zákonníka a zákona o spotrebiteľských úveroch, na základe ktorej poskytol odporkyňi úver vo výške 686,82 € (20.691,- Sk) na nákup spotrebného tovaru u predajcu uvedeného na úverovej zmluve. Odporkyňa sa zaviazala nahraďiť celkové náklady spojené s úverom formou 18 mesačných splátok vo výške 1.527,- Sk (50,49 €), t.j. celkom 27.486,- Sk (912,37 €). Pri uzatváraní úverovej zmluvy odporkyňa bez výhrad súhlasila so Všeobecnými úverovými podmienkami pre poskytnutie spotrebiteľského úveru (VÚP), ktoré sú uvedené na zadnej strane úverovej zmluvy a tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. Odporkyňa napriek dohodnutým splátkam do dnešného dňa uhradila len časť dlžnej sumy vo výške 504,12 €, na predžalobné výzvy nereagovala. Nakoľko odporkyňa úver riadne a včas nesplácala, navrhovateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 8% z každej splátky, s úhradou ktorej je odporkyňa v omeškani viac než 30 dní (bod V. 3 VÚP) a tiež na úhradu nákladov spojených s vymáhaním pohľadávky vo výške stanovenej sadzovníkom poplatkov. Dňa 15.3.2009 nastala zročnosť poslednej dohodnutej splátky, čím sa fakticky stal splatný celý dlh odporkyne. Odo dňa splatnosti dlhu je navrhovateľ oprávnený účtovať odporkyňi úroky z omeškania vo výške 0,08 % z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania (bod V. 5 VÚP). Vzhľadom k skutočnosti, že aj napriek výzvam navrhovateľa, záväzok odporkyne splnený nebol, navrhovateľ žiadal súd, aby odporkyňu zaviazal na zaplatenie žalovanej sumy spolu s príslušenstvom a trovami konania.

Súd vydal platobný rozkaz dňa 8.2.2011, č. k. 25Ro 2000/2010 -13, ktorým odporkyňa zaviazal k zaplateniu žalovanej sumy s príslušenstvom a náhrade trov konania. Nakoľko sa platobný rozkaz nepodarilo doručiť do vlastných rúk odporkyne, súd ho uznesením zo dňa 11.11.2011, č. k. 18C 42/2011 -42 zrušil.

Odporkyňa sa k návrhu na začatie konania nevyjadrila.

Nakoľko sa odporkyňa neustanovila na pojednávanie ani nežiadala z dôležitého dôvodu o odročenie, súd vec prejednal v zmysle § 101 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku v jej neprítomnosti.

Právny zástupca navrhovateľa na pojednávaní trval na návrhu na začatie konania a žiadal priznať náhradu trov právneho zastúpenia.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa so žalobným návrhom navrhovateľa zo dňa 29.10.2010, Zmluvou o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 12.9.2007 č. 2602670 54161850, Odstúpením navrhovateľa od úverovej zmluvy zo dňa 6.4.2009 a potvrdením o jeho doručovaní odporkyni, Výpisom z obchodného registra navrhovateľa, špecifikáciou spotrebiteľského úveru poskytnutého odporkyni, platobným rozkazom zo dňa 8.2.2011, č. k. 25Ro 2000/2010 -13, uznesením zo dňa 11.11.2011, podaním navrhovateľa zo dňa 1.6.2011 a potvrdením odfinancovania peňažných prostriedkov registrovaných na úverovom prípade odporkyne zo dňa 20.5.2011 ako i ostatným obsahom spisu.

Vykonaným dokazovaním mal súd preukázané, že účastníci konania uzavreli dňa 12.9.2007 Zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru č. 2602670 54161850, na základe ktorej poskytol navrhovateľ odporkyni úver vo výške 686,82 € (20.691,- Sk) a odporkyňa sa zaviazala splatiť úver v 18 mesačných splátkach vo výške 50,69 € (1.527,- Sk), splatných k 15. dňu v mesiaci s tým, že prvá splátka bola splatná najneskôr 15.10.2007. Odporkyňa svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas, ktorý jej vyplýval zo zmluvy o úvere nespĺnila, nakoľko navrhovateľovi uhradila len časť úveru vo výške 504,12 €. Z dôvodu omeškania so splácaním úveru, ktorého splatnosť v celom rozsahu nastala dňa 15.3.2009 navrhovateľ v zmysle čl. III- 6.1. Všeobecných podmienok pre poskytnutie spotrebiteľského úveru odstúpil od zmluvy o úvere, čo odporkyni oznámil listom zo dňa 6.4.2009. Zároveň jej v liste oznámil, že vzhľadom na jej omeškanie sa ku dňu 15.3.2009 stal splatným celý jej dlh a vyzval ju, na zaplatenie dlžnej čiastky 15.709,50 Sk (521,46 €) s upozornením, že v opačnom prípade jej bude účtovať aj dohodnuté úroky z omeškania vo výške 0,08 % z dlžnej sumy denne a to počnúc dňom 16.3.2009.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 502 ods. 1 veta prvá Obchodného zákonníka, od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona.

Podľa § 503 ods. 1 veta prvá Obchodného zákonníka, záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky.

Podľa § 506 Obchodného zákonníka, ak je dlžník v omeškaní s vrátením viac než dvoch splátok alebo jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace, je veriteľ oprávnený od zmluvy odstúpiť a požadovať, aby dlžník vrátil dlžnú sumu s úrokmi.

Podľa Čl. III.-4.1 veta prvá Všeobecných obchodných podmienok CETELEM SLOVENSKO a.s. (ďalej len „Celetem“) pre poskytnutie spotrebiteľského úveru (Splácanie úveru), klient je povinný riadne a včas splácať poskytnutý úver, a to formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok, ak nie je dohodnuté inak.

Podľa Čl. III.-6.1 veta prvá a druhá Všeobecných obchodných podmienok, zmluva je uzavretá na dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich. Cetelem je oprávnený od nej odstúpiť a požadovať splatenie dlžnej sumy vrátane príslušenstva ku dňu účinnosti odstúpenia v prípade, že klient sa dostal do omeškania so splatením viac než dvoch po sebe nasledujúcich splátok alebo jednej splátky dlhšie ako tri mesiace.. .

Podľa Čl. V.-3. veta prvá, druhá Všeobecných obchodných podmienok (Záverečné ustanovenia), ak klient poruší svoju povinnosť splácať poskytnutý úver riadne a včas, je Cetelem oprávnený požadovať od klienta, aby zaplatil zmluvnú pokutu vo výške 8 % z každej splátky, s úhradou ktorej sa dostal do omeškania viac než 30 dní. Zmluvná pokuta je splatná bezodkladne potom, čo klient dostane písomnú výzvu na jej úhradu.

Podľa Čl. V.-5. veta prvá, tretia, štvrtá a piata Všeobecných obchodných podmienok, výpoveď zmluvy o úvere, ako aj odstúpenie od nej je potrebné vykonať formou doporučeného listu. Odstúpenie nadobúda účinnosť ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo doručené oznámenie o odstúpení druhej zmluvnej strane. Ku dňu účinnosti odstúpenia alebo výpovede je splatný celý dlh klienta voči Cetelemu. Odo dňa splatnosti dlhu je Cetelem oprávnený účtovať klientovi úroky z omeškania vo výške 0,08% z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania.

Súd mal preukázané, že návrh navrhovateľa bol podaný dôvodne. Odporkyňa nesplácala riadne a včas poskytnutý úver, dostala sa do omeškania, na základe čoho navrhovateľ odstúpil od zmluvy o úvere, čo odporkyni oznámil doporučeným listom zo dňa 6.4.2009 a zároveň od nej požadoval splatenie celej dlžnej sumy vrátane príslušenstva. Vzhľadom k uvedenému súd odporkyňu zaviazal na zaplatenie žalovanej sumy 521,46 €, t.j. úveru vo výške 334,90 €, zmluvnej pokuty za omeškanie so plácaním úveru vo výške 121,29 € a poplatku za odklad mesačnej splátky úveru vo výške 65,27 €.

Podľa § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka, ak je dlžník v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný platiť z nezaplatennej sumy úroky z omeškania dohodnuté v zmluve. Ak úroky z omeškania neboli dohodnuté, dlžník je povinný platiť úroky z omeškania podľa predpisov občianskeho práva. Ak záväzok vznikol zo spotrebiteľskej zmluvy a dlžníkom je spotrebiteľ, možno dohodnúť úroky z omeškania najviac do výšky ustanovenej podľa predpisov občianskeho práva.

Nakoľko odporkyňa bola v omeškaní so splnením časti svojho peňažného záväzku, súd ju zaviazal aj k zaplateniu úrokov z omeškania vo výške 9,5 % ročne (v súlade s predpismi občianskeho práva, výška je v súlade s nariadením vlády č. 87/1995 Z. z) zo sumy 334,90 € (zo sumy úveru) odo dňa 16.03.2009 do zaplatenia, keď splatnosť dlhu nastala dňa 15.3.2009.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O. s. p. a navrhovateľovi, ktorý mal v konaní plný úspech priznal plnú náhradu trov konania 182,96 €, ktoré predstavujú 31 € za zaplatený súdny poplatok za návrh na začatie konania a trovy právneho zastúpenia vo výške 151,96 €.

Trovy právneho zastúpenia navrhovateľa súd vyčíslil v zmysle vyhl. č. 655/2004 Z. z. a za jeden úkon právnej pomoci priznal 34,86 € (§ 10 ods. 1), teda za 3 úkony právnej služby = 104,58 € za: a) prevzatie a príprava zastúpenia dňa 19.10.2010, b) písomné podanie návrhu na začatie konania dňa 23.11.2010, c) účasť na pojednávaní dňa 24.1.2012 + 22,05 € režíjny paušál (2x 7,21 € + 1x 7,63 €) + 25,33 € (20 % DPH), t.j. spolu 151,96 €.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava IV, dvojmo.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku, ktorým bolo rozhodnuté vo veci možno odôvodniť len tým, že (§ 205 ods. 2 O.s.p.)

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

V prípade, ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie.